

FOGAL r e f r i g e r a t i o n



Istruzioni d'uso originali
Manual for the user
Mode d'emploi original
Gebrauchsanweisungen
Gebruiksaanwijzingen

nome documento document name nom du document Name des Dokuments Naam document	Istruzioni d'uso originali Manual for the user Mode d'emploi original Gebrauchsanweisungen Gebruiksaanwijzingen
nr. revisione revision nr. nr. révision Revisionsnummer nr. revisie	21
data date Datum	26.09.2023
Approvato R Tec Approved Tech.DPT Approuvé bureau d'études gesehen verandwortlicher tech. Büro Goedkeuring technisch verantwoordelijke	

**Bitte mit Aufmerksamkeit lesen
und zusammen mit dem WKR aufbewahren**



INHALTSVERZEICHNIS

1. Sicherheitsanweisungen
2. Generelle Eigenschaften
3. Reklamationen
4. Garantiebedingungen
5. Generelle Informationen
6. Installation
7. Anlassung
8. Vorübergehende Ausschaltung des Gerätes
9. Reinigung und Instandhaltung
10. Austauschen der Innenraumlampen
11. Funktionierungsprobleme
12. Informationen zur Sammlung, Behandlung und Beseitigung des Produktes

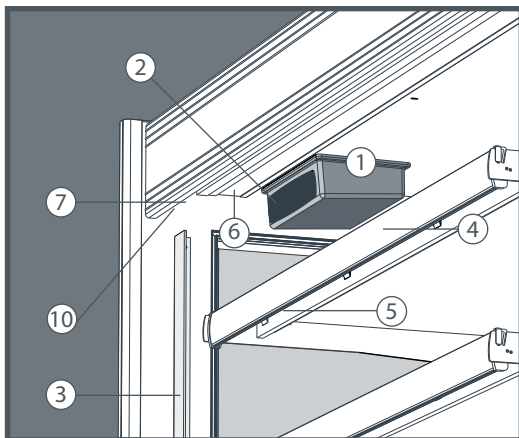


Bild > 1

Modelle:
Alaska xxx Energy
Casanova xxx Energy
Clipper xxx Energy
Mercury xxx Energy

Klimaklasse **M1 e M2**

Bescheinigungen der Firma:
UNI EN ISO 9001
UNI EN ISO 14001
UNI ISO 45001

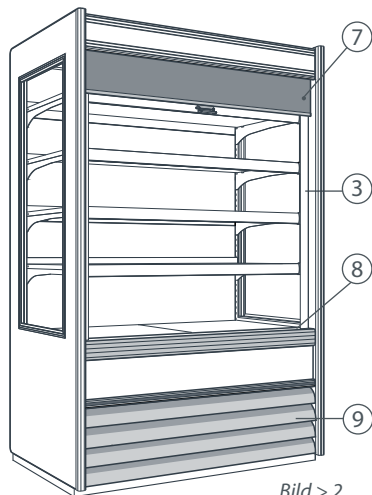


Bild > 2

- ① Elektronischer Regler
- ② Touch Taste Beleuchtung + ON/OFF Regal
- ③ Senkrechter Deflektor
- ④ Preisschiene
- ⑤ Lampe (wenn vorhanden)
- ⑥ Luftauslass
- ⑦ Nachtrollo (wenn vorhande)
- ⑧ Ansauggitter
- ⑨ Frontgitter
- ⑩ Lampe

1. SICHERHEITSANWEISUNGEN

- a. Eine Etage darf nicht mehr als 40 kg Ware tragen und das Gewicht muss gleichmäßig verteilt werden. Glass Etagen dürfen nur bis maximal 20 kg bestückt werden.
- b. Keine Sprengstoffe wie Behälter unter Druck mit entzündlichem Treibstoff in diesem Gerät aufbewahren.
- c. Bei Auswechslung der Lampe, sich vergewissern dass es sich um den gleichen Typ mit der gleichen Leistung handelt (*siehe Absatz 10*)
- d. Alle Geräte die mit dem Kennzeichen **MT** ausgezeichnet sind gehören der Klimaklasse **3M1**. Alle anderen Geräte, die kein Kennzeichen haben, gehören der Klimaklasse **3M2**.
- e. Sollte das Netzkabel beschädigt sein, muss dieser ersetzt werden. Dieses Material ist direkt beim Hersteller oder beim seinem technischen Service erhältlich.
- f. **ACHTUNG:** Wenn das Kältesystem Kältemittel mit hohem Druck (R-744 – Datenetikette kontrollieren) enthält, darf es nicht manipuliert werden. Bei Verschrottung, expertes Personal kontaktieren.
- g. Jeder an das Gerät angeschlossene Kreislauf muss in der Lage sein einen anormalen Druck der darin enthaltenen Flüssigkeit sicher abbauen zu können. Das Freisetzen von brennbarem Kältemittel in Bereiche, die von anderen Kreisläufen versorgt werden, darf nicht zugelassen werden, wenn diese die Mindestoberflä-

chengrenze des Raums nicht einhalten.

- h. In Geräten ohne Aggregat, die mit dem Kältemittel R744 im transkritischen Betrieb arbeiten, muss im Hochdruckteil zwischen Verdichter und Kühler (Gas cooler) eine Druckentlastungsvorrichtung (Sicherheitsventil) installiert sein. Zwischen dem Verdichter und dem Sicherheitsventil dürfen keine Absperrvorrichtungen oder Bauteile installiert werden, die einen Druckabfall verursachen könnten.

Das Sicherheitsventil muss so eingebaut werden, dass ein Austreten von Kältemittel nicht zu Verletzungen des Benutzers führt.

Die Auslassöffnung darf bei normalem Gebrauch nicht verdeckt werden.

Das Sicherheitsventil darf vom Benutzer der Anlage nicht verstellt werden können.

Die Einstellung des Sicherheitsventils darf den Auslegungsdruck des Hochdruckteils des Kreislaufs nicht überschreiten.

- i. Sicherheitssymbole:



ISO 7000-1701 (2004-01)

R744, transkritisches Kühltssystem. Schaltung unter Hochdruck.



ISO 7010- W021 (2011-05)

Vorsicht, Brandgefahr / brennbare Materialien.

1.1. Hinweis für Modelle mit entzündlichem Kältemittel

- ACHTUNG!: Die Belüftungsöffnungen des Gerätes immer frei halten. Auch bei eingebauten Möbeln.
- ACHTUNG!: keine mechanische Vorrichtungen benutzen, um die vom Hersteller empfohlenen Abtauten zu beschleunigen.
- ACHTUNG! : den Kreislauf des Kältemittels nicht beschädigen
- ACHTUNG! : keine elektrische Vorrichtungen in den Ablagen des Wandkühlregals benutzen, wenn nicht vom Hersteller empfohlen.

Infos im Bezug zur Frachtabwicklung, Instandhaltung und Entsorgung des Gerätes finden Sie unter den Absätzen 6 - 9 - 12.

1.2. Modelle mit getrenntem Aggregat

- Die Installation des Gerätes und des Aggregats darf nur von Technikern des Herstellers oder von einem Fachmann gemacht werden.
- Das getrennte Aggregat muss gemäß der vom Gerät angefragten Kälteleistung und der Installierungsentfernung dimensioniert werden.
- Das getrennte Aggregat muss durch eine individuelle Leitung an das Netz angeschlossen werden.
- Klemme 7 der Schalttafel ist mit dem Start- und Stoppkontakt des externen Kompressors verbunden. Verwenden Sie diesen Kontakt, um eine Befehlszeile zur Remote-Einheit zu bringen,

aber nicht, um sie mit Strom zu versorgen.

- e. Die Klemmen der Schalttafel haben keine Schrauben, da sie mit einem Einstecksystem der Kabel versehen sind. Bitte lesen Sie die beiliegende Bedienungsanleitung des Herstellers.

Das Elektroschema wird, zusammen mit der ganzen Dokumentation, dem Gerät beigelegt.

2. GENERELLE EIGENSCHAFTEN

Die Haupteigenschaften (Abmessungen, Kapazitäten, Zubehör usw.) sind in jedem Verkaufskatalog und im Abschnitt „Produkte“ der Website angegeben.

Informationen zum Modell können auch über die EPREL-Datenbank (European Product Database for Energy Labeling) abgerufen werden. Über den QR-Code der Produkt-Energieetikette können Sie direkt auf die EPREL-Datenbank zugreifen, in der Sie alle detaillierten Informationen finden können.

Bitte lesen Sie diese Broschüre sorgfältig durch, um sicherzustellen, dass das Wandkühlregal ordnungsgemäß funktioniert und Personen- oder Sachschäden vermieden werden.

Der Hersteller lehnt jede Verantwortung für Probleme ab, die durch die Nichteinhaltung der Gebrauchs- und Wartungsregeln verursacht werden.“

3. REKLAMATIONEN

Beim Erhalten der Ware sich sofort vergewissern, dass es keine Transportschäden gegeben hat.

Das WKR sofort auspacken und sich vergewissern, dass alle Zubehöre beigelegt worden sind.

Im Falle von Transportschäden, dies dem Fahrer sofort mitteilen und den Schaden auf den Lieferschein hervorheben.

Die Mitteilung eventueller Transportschäden muss innerhalb von 3 Tagen nach Wareneingang, durch Einschreiben, der Transportfirma mitgeteilt werden.

Jede andere Reklamation muss uns innerhalb von 8 Tagen zukommen.

4. GARANTIEBEDINGUNGEN

- a. Der Verkäufer garantiert, dass die gelieferte Ware mit der ausdrücklichen Vereinbarung übereinstimmt. Die Garantie für Mängel beschränkt sich einzig auf Produktfehler, die auf Planungs-, Material- oder der Herstellungsfehler des Verkäufers zurückführbar sind und sie kommt nicht zur Anwendung, wenn der Käufer nicht in der Lage sein sollte, den einwandfreien Gebrauch, Wartung und Lagerung der Ware nachzuweisen.

Endverbraucher

- b. Die Garantie hat für den Endverbraucher eine begrenzte Dauer von vierundzwanzig Monaten (mit der Ausnahme der elek-

trischen Komponenten) ab dem Datum der Lieferung ab Werk Ronchi die Legionari und ist abhängig von der vorgenommenen vorschriftsmäßigen Anzeige seitens des Käufers gemäß Artikel 5, sowie von der ausdrücklichen schriftlichen Anfrage an den Verkäufer eine von der Garantie umfasste Maßnahme durchzuführen.

- c. Bei Erhalt obengenannter Anfrage hat der Verkäufer folgende Wahlmöglichkeiten: a) dem Käufer kostenlos ab Werk Ware der gleichen Art und Menge zu liefern, die der mangelhaften oder nicht vertragsgemäß gelieferten Ware entspricht; b) oder die mangelhafte Ware auf eigene Kosten reparieren oder die Ware, die nicht der im Vertrag angegebenen Eigenschaft der Ware entspricht, verändern; c) oder den Käufer entschädigen, indem er ihm einen Betrag überweist, der dem Betrag, der für eine Reparatur- oder Änderung der Ware aufzuwenden wäre, entspricht; d) oder die Auflösung des Vertrags schriftlich erklären, indem er die Rückerstattung des Kaufpreises anbietet – die Rückgabe der gelieferten Ware vorausgesetzt.
- d. Die eventuelle Entschädigung an den Käufer kann nicht den Rechnungspreis der beanstandeten Ware überschreiten.
- e. Die hier vereinbarte Garantie vereinnahmt und ersetzt die gesetzliche Garantie für Mängel und Abweichungen und schließt jegliche weitere mögliche Verantwortung des Verkäufers aus, die eventuell von der gelieferten Ware verursacht wurde. Ist die

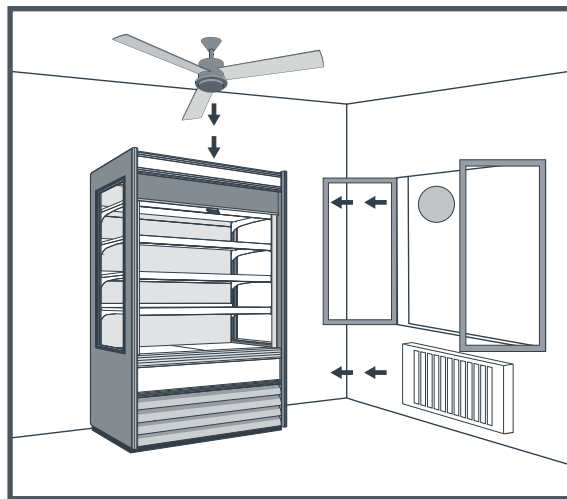
Garantiezeit abgelaufen, kann gegenüber dem Verkäufer keine Forderung geltend gemacht werden.

Widerverkäufer, Händler und Firmen

- f. Die Garantie bezieht sich nur auf die Lieferung von den Komponenten die sich als defekt erweisen und hat eine Dauer von zwölf Monaten ab dem Datum der Lieferung ab Werk Ronchi die Legionari und ist abhängig von der vorgenommenen vorschriftsmäßigen Anzeige seitens des Käufers gemäß Artikel 5, sowie von der ausdrücklichen schriftlichen Anfrage an den Verkäufer eine von der Garantie umfasste Maßnahme durchzuführen.

5. GENERELLE INFORMATIONEN

Das WKR ist in der Klimaklasse 3 klassifiziert. Um eine korrekte Funktionierung zu garantieren sollte das Umgebungsklima mit den Parametern der Klimaklasse übereinstimmen (*siehe Tabelle**). Es ist erforderlich, das gesamte mitgelieferte Zubehör zu installieren, insbesondere die originalen Preisschienen und vertikalen Deflektoren. Andernfalls kann es zu Problemen wie Nichteinhaltung der Temperatur (Produkttemperaturklasse 3M2 oder 3M1), übermäßigem Verbrauch und Eisbildung am Verdampfer kommen. Das WKR darf nicht in der Nähe von Luftströmungen, Türen, Fenstern und Wärmequellen gestellt werden (*Bild 3*). Anderenfalls könnte es zu den oben genannten Problemen kommen.



UMGEBUNGSKONDITIONEN*

Geschlossener Raum
Höchsttemperatur +25°C
Raumfeuchtigkeit max 60%
Beleuchtung 100 lx

Die Verdunstung des Abtauwassers erfolgt automatisch.
Bei Wandkühlregalen ohne Aggregat ist es notwendig einen Kondenswasserablauf vorzusehen.

Das Möbel muss mindestens 8 cm von der Wand, oder von jedem anderen Gegenstand, welches die Luftzirkulation stören könnte, abstehen.

Es ist absolut verboten Gegenstände auf dem Dach des WKR zu legen. Die beigefügten Abstandelemente sollten auf der Aussenrückwand des WKR angebracht werden.

Eine unkorrekte Luftzirkulation kann zur Tauwasserbildung und zu

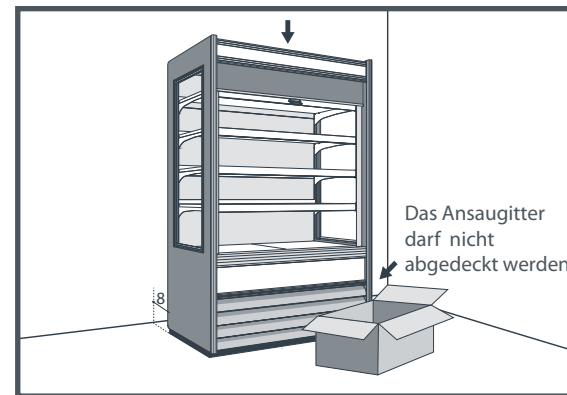


Bild > 4

einer geringeren Leistung des Möbels bringen. Das Lüftungsgitter, das Ansauggitter und das Motorgitter müssen frei bleiben (Bild 4).

Geräuschpegel

Der Geräuschpegel der Geräte überschreitet nicht die 70dB (A).

Transport

Das Gerät hat 4 Transportbügel. Man kann einen Gabelhubwagen oder Gabelstapler benutzen um das Gerät zu verschieben.

Empfehlungen zur richtigen Lagerung von Lebensmitteln

- Um die Lagerung in Klasse M2 zu gewährleisten, wird ein Rege-

lungssollwert von mindestens 1 ° C empfohlen, in Klasse M1 von mindestens -1 ° C.

- Eine unsachgemäße Änderung der Einstellparameter der elektronischen Steuerung kann zu Lebensmittelverschlechterung und daraus resultierendem Abfall führen.

6. INSTALLATION

Nachdem das Wandkühlregal ausgepackt worden ist müssen die Transportbügel, wie in der beiliegenden Anleitung beschrieben, entfernt werden. Achtung! Während die Transportbügel entfernt werden, könnte es zu einem momentanen Stabilitätsmangel kommen. Vorsicht! Alle vier Transportbügel müssen entfernt werden.

Achtung! Sollte es notwendig sein, das WKR nachträglich zu bewegen, müssen die Trasportbügel, gemäß der obengenannten Vorsichtsmaßregeln, installiert werden.

Die beigefügten Abstandhalter, gemäß der beiliegenden Anleitung, anbringen.

Sollte der Fussboden nicht vollkommen gerade sein, kann das Wandkühlregal, nach der Installation im definitiven Ort, mittels der Regulierung der vier Füße in Stabilität gebracht werden, um die Funktionalität zu garantieren.

Dieses Verfahren ist grundlegend um die korrekte Funktionierung der selbstschließenden Schießscheiben, der Drehtüren und der Türen für die hintere Beschickung (wenn vorhanden) zu garantieren.

Falls das WKR auch mit Rollen ausgerüstet wird, ist es notwendig die gelieferten 4 Füße H100 mm zu regulieren (6 bei Regalen mit einer Länge von 240 – 300 – 360).

Die Aktion muss wiederholt werden sobald die Ware auf den Etagen des Wandkühlregals geladen wurde. Vor allen Dingen bei hohen Gewicht.

Bei allen Aktionen die im Absatz 6 wiedergegeben sind, muss der Fachmann sich vergewissern dass Personen ohne angemessener Bildung oder ohne angemessenen Schutz, einen gewissen Sicherheitsabstand halten. Vor allen Dingen während der Bewegung des WKRs und während der Entfernung der Transportbügel.

6a. Elektrische Installation

Die elektrische Anlage des Lokals, an der das Möbel angeschlossen ist, muss den Regeln und Prozessordnungen entsprechen. Die Stromversorgung des Möbels muss unabhängig von anderen Stromversorgungen sein und durch einen Trennschalter geschützt werden. Außerdem muss die Erdung respektiert werden. Sich versichern, dass die Anweisungen was die Spannung und die Frequenz angeht, welche auf dem Schild an der Aussenrückwand des Möbels vermerkt sind, berücksichtigt werden.

Die maximal erlaubte Impedanz des Systems ist $Z_{max}=0,049\ \Omega$
Sich mit der Energieversorgungsanstalt vergewissern, dass die maximale Impedanz des Netzes diesen Wert nicht überschreitet.

Sollte der Netzkabel beschädigt sein, muss es mit einem neuen Kabel oder einem speziellen Kit ausgetauscht werden.

7. ANLASSUNG

Um ein steckerfertiges Möbel einzuschalten reicht es aus den Stecker in die Steckdose zu drücken.

Die Taste zum Ein- und Ausschalten des Lichts und zum Ein- und Ausschalten des Regals (sofern vorhanden) ist in der Touch-Schnittstelle der elektronischen Steuerung integriert. Lesen Sie die Anweisungen im beigefügten Dokument „On/Off Schalter Licht und On/Off Schalter Regal“.

Die Steuerung ist so eingestellt, dass eine korrekte Funktionierung, gemäß der Klimaklasse des WKR, garantiert ist. Sich versichern, dass die Klimaklasse dem Produkt entspricht, welches im Möbel aufbewahrt werden soll (dazu Kataloge und technische Tabellen beraten). Die Abtauzyklen sind voll automatisch und für normale Umgebungskonditionen eingestellt.

Bei besonderen Umgebungskonditionen (z.B. besonders feuchte Klimata) könnte es nötig sein die Häufigkeit der Abtauungen zu erhöhen (beraten Sie hierzu die Bedienungsanleitung der Steuerung). Es ist jedoch immer besser den Verkäufer des Möbels zu kontaktieren; eine unkorrekte Programmierung könnte zu einer falschen Funktionierung des Möbels bringen.

Damit eine richtige Funktionierung des Gerätes garantiert wird, sich versichern dass alle Etagen eingebaut sind, dass diese mit der In-

nenrückwand in Kontakt sind und dass die Lebensmittel gleichmäßig verteilt sind.

Jede Etage sollte nicht komplett bestückt sein; es sollte einen Abstand von ca. 6 cm zwischen der Ware und der oberen Etage geben (siehe Bild 5).

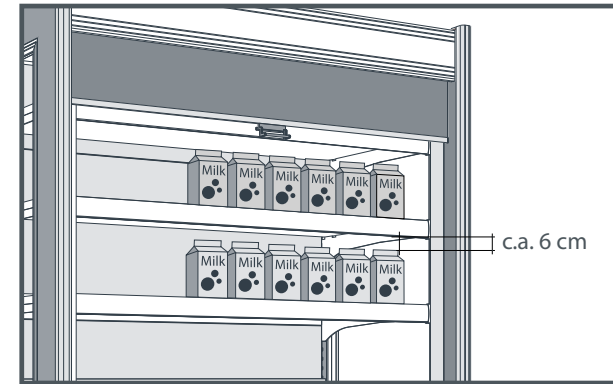


Bild > 5

Ein überbestücktes Möbel oder ein halb leeres Gerät könnte die Ursache einer falschen Funktionierung sein.

Sollte das WKR mit einem Nachtrollo ausgestattet sein, wäre es, für eine bessere Energieeinsparung, empfehlenswert diesen während der Nacht herunterzuziehen. (Siehe Bild 6).



Bild > 6

Wichtig:

! Ein WKR für die Ausstellung und den Verkauf von Ware ist nicht dazu gedacht verderbliche Lebensmittel zu kühlen sondern um Lebensmittel auf die gleiche Temperatur zu behalten mit denen sie in das WKR gestellt worden sind. Lebensmittel sollten nicht auf der Palette oder ähnlichen Strukturen, im Geschäft oder außerhalb bleiben, als für

den Transport oder die Beladung der Ware notwendig ist.

8. VORÜBERGEHENDE AUSSCHALTUNG DES GERÄTES

Beim ausschalten des WKRs, das eventuelle Überfließen des Kondenswassers aus der Verdunsterschale (wenn vorhanden) beachten. Keine Lebensmittel oder Reste im Regal lassen.

9. REINIGUNG UND INSTANDHALTUNG

Vor der Reinigung oder bei Wartung des Gerätes, sich vergewissern dass der Stecker aus d

der Stecker müssen dem Fachmann gut ersichtlich sein. Sollte dies, auf Grund der Einrichtung, nicht möglich sein, muss das Gerät mit einem bauseitigen Abschaltssystem vorgesehen sein.

Die Innen - und Aussenwände können mit lauwarmem Wasser und einer Seifenlösung von 5% gereinigt werden (Neutralseife z.B.); aggressive Lösungen vermeiden und mit einem feuchten Tuch trocknen (mit einem trockenen Tuch könnte es elektrostatischen Druck geben).

Es ist absolut verboten das Wandkühlregal mit Wasserstrahlen zu reinigen.

Mit Aufmerksamkeit lesen!

! CNS VERKLEIDUNGEN

Um die CNS Verkleidungen einwandfrei in der Zeit zu bewahren, ist es wichtig die Oberflächen mit speziellen Produkten zu behandeln die außer der Reinigung einen Protektionsfilm erzeugen.

Sehr wichtig ist es auch sofort eventuelle Schmutzflecke zu entfernen, vor allen Dingen wenn sich um Nahrungsmittelreste handelt.

Außerdem ist es wichtig keine eisenhaltige Materialien auf den Etagen liegen zu lassen.

Wenn die CNS Verkleidungen nicht bewahrt werden, können sich diese beschädigen und es könnten sich unauslöschliche Flecke bilden.

- ! Mindestens jede 2 Monate sollte der Kondensator gereinigt werden und von eventuellem Staub befreit werden. Das ganze Motorgitter abschrauben, indem man alle oberen Schrauben löst, und mit einer Bürste oder mit einem Staubsauger den Kondensator reinigen (siehe Bild 7). Wenn der Kondensator nicht regelmäßig gereinigt wird, wird die Effizienz des Geräts drastisch verringert und der**

Kompressor kann beschädigt werden.

Wenden Sie sich an Ihren Händler, wenn Sie das Gerät reparieren oder warten oder Ersatzteile anfordern müssen. Die Ersatzteile sind für einen Zeitraum von 8 Jahren nach dem letzten Inverkehrbringen dieses Modells verfügbar.



DIE NAHRUNGSMITTEL MÜSSEN VERPACKT AUFBEWAHRT WERDEN

Sollten Lebensmittel, die im WKR ausgestellt sind, aus der Verpackung ausgeschüttet werden, muss die Oberfläche sofort und gründlich gereinigt werden.

Wenn nötig das Bodentablar entfernen und vom zuständigen Personal das Ventilatorenblech abschrauben lassen um die ganze Wanne reinigen zu können.

Bei Hinterlassung dieser Aktion könnte das Lebensmittel verderben und das ganze WKR verseuchen.

Substanzen wie Essig, Michsäure, Bleichmittel und Natriumnitrat können die Oberflächen der lackierten Bleche und des CNS beschädigen.

! Einige Lebensmittelbehälter, wie z. B. Glasflaschen, können die Oberfläche der Regale beschädigen, wenn sie gezogen werden.

Um die Oberfläche der Regale zu bewahren, ist beim Umgang mit den Behältern größte Aufmerksamkeit erforderlich.

10. AUSTAUSCHEN DER INNENRAUMLAMPEN

Verwenden Sie für den Austausch von LED-Lampen mit Niederspannungsversorgung nur Originalersatzteile, die von Ihrem Händler geliefert werden können. Ersetzen Sie die Lampe erst, nachdem Sie das Gerät von der Stromversorgung getrennt haben.

11. FUNKTIONIERUNGSPROBLEME

A > Das WKR schaltet sich nicht ein:

- Sich versichern dass der Stecker richtig in die Dose gesteckt wurde.
- Sich vergewissern dass der Generalschalter des Regals (wenn vorhanden) und der Wandschalter an sind.
- Sich versichern dass es sich nicht um einen allgemeinen Stromausfall handelt.

B > Das WKR erreicht nicht die eingestellte Betriebstemperatur:

- Sich versichern, dass der Kondensator gereinigt ist.

- Sich versichern, dass alle Etagen richtig eingebaut sind und das die Ware gleichmäßig verteilt ist.
- Sich versichern, dass das WKR nicht im Luftdurchzug oder in der Nähe von Heizquellen gestellt worden ist.
- Sich versichern, dass das Ansauggitter und dass die Luftrückkehr nicht behindert ist.

12. INFORMATIONEN ZUR SAMMLUNG, BEHANDLUNG UND BESEITIGUNG DES PRODUKTES

Konformitätsgerecht zu den Bestimmungen, welche im Artikel 13 der Gesetzesverordnung Nr. 151 vom 25/07/2005 enthalten sind, und den gemeinschaftlichen Richtlinien 2002/95/EG, 2002/96/EG und 2003/108/EG, bezüglich der Verminderung der Benutzung von gefährlichen Substanzen in elektrischen und elektronischen Apparaten und der Beseitigung von Abfällen, werden folgende Informationen abgegeben:

- a. Die elektrischen und elektronischen Apparate, welche gemäß dem Artikel 6 c. 1/ a der Gesetzesverordnung vom 05/02/1997 nr. 22 und nachfolgenden Änderung, als Abfälle angesehen werden (WEEE), dürfen nicht als „städtische Abfälle“ behandelt werden und müssen daher durch getrennte Sammlungssysteme beseitigt werden.
- b. Für die Sammlung und die Beseitigung dieser Abfälle ist, bei Neueinkauf eines neuen Apparates, eine kostenlose Zurückga-

be des Abfalls an den Hersteller vorhergesehen.

Dies im Verhältnis 1:1.

- c. Das Symbol, welches auf dem Produkt angebracht ist (durchgestrichener Abfalltonne) weist darauf hin, dass die elektrischen und elektronischen Bestandteile (EEE), welche man beseitigen möchte eine getrennte Sammlung erfordern.
- d. Die rechtswidrige Beseitigung dieser Abfälle wird mit den Maßnahmen aus dem Artikel 16 der Gesetzesverordnung 151 vom 25/07/2005, bestraft.

Es wird darauf hingewiesen, dass die Substanzen, welche in den Geräten enthalten sind, ernste Schäden für die menschliche Gesundheit und für die Umwelt mit sich bringen können.



cool ideas to keep it *fresh*

Company certifications UNI EN ISO 9001
 UNI EN ISO 14001
 UNI ISO 45001

FOGAL refrigeration srl > via Tambarin 1 > 34077 > Ronchi dei Legionari > GO > Italy
tel +39 0481 777450 > fax +39 0481 776332 > **E-mail fogal@fogalrefrigeration.com**
www.fogalrefrigeration.com